OneTouch®

UltraMini®

Dispositif de surveillance de la glycémie

GUIDE D'UTILISATION

AW 06720401A
Date de rév. : 07/2010

Table des matières :

Renseignements sur les brevets

Le dispositif décrit ici est couvert par un ou plusieurs des brevets des États-Unis suivants : 5,708,247, 5,951,836, 6,241,862, 6,284,125, 7,112,265 et D546,216. L'utilisation du dispositif de surveillance décrit dans le présent document est protégée par un ou plusieurs des brevets des États-Unis suivants : 6,413,410, 6,733,655, 7,250,105, 7,468,125. L'achat de ce dispositif ne constitue pas une autorisation de licence d'emploi en vertu de ces brevets dans toute juridiction située hors du Canada. Une licence d'emploi au Canada est accordée uniquement lorsque l'appareil est utilisé avec des bandelettes de test OneTouch® Ultra®. À l'exception de LifeScan, aucun fournisseur de bandelettes n'est autorisé à accorder une telle licence. La précision des résultats fournis par les lecteurs LifeScan à l'aide de bandelettes de test d'un autre fabricant n'a pas été évaluée par LifeScan.

Ligne InfoSoins OneTouch®
Du lundi au vendredi de 9h à 20h, heure de l'est; 6h à 17h, heure de la côte ouest
Au Canada, appelez le 1 800 663-5521
États-Unis 1 800 227-8862

ou
consultez notre site www.OneTouch.ca.

Si vous ne pouvez joindre le Service à la clientèle, communiquez avec votre professionnel de la santé pour obtenir des conseils.

Fabriqué par :
LifeScan Europe
Division of Cilag GmbH International
6300 Zug, Switzerland

Distribué par :
LifeScan Canada Ltd.
Burnaby, C.-B. V5C 6C6

LIFESCAN a Johnson & Johnson company

Avant de commencer

Avant d'utiliser ce dispositif pour contrôler votre glycémie, lisez attentivement ce guide d'utilisation ainsi que les notices fournies avec les bandelettes de test OneTouch® Ultra® et la solution de contrôle OneTouch® Ultra®. Faites attention aux avertissements et aux mises en garde identifiés ce guide d'utilisation par le symbole ⚠. De nombreuses personnes trouvent pratique de s'entraîner à faire un test avec une solution de contrôle avant de contrôler leur glycémie pour la première fois. Reportez-vous à la rubrique 5, Réalisation d'un test avec la solution de contrôle.

Utilisation prévue

Le dispositif de surveillance de la glycémie OneTouch® UltraMini® est conçu pour la mesure quantitative du glucose (sucre) contenu dans le sang capillaire total. Le dispositif OneTouch® UltraMini® est conçu pour un usage externe (diagnostics *in vitro* uniquement) par les diabétiques à domicile, ou par des professionnels de la santé en milieu médical pour surveiller l'efficacité d'un traitement antidiabétique. Il ne convient pas au diagnostic du diabète ni aux tests sur les nouveau-nés.

Principe du test

Le glucose contenu dans l'échantillon sanguin se mélange aux composants chimiques spéciaux de la bandelette de test et un faible courant électrique est produit. Son intensité varie en fonction du taux de glucose dans l'échantillon sanguin. Le lecteur mesure l'intensité du courant, calcule la glycémie, affiche le résultat et le conserve en mémoire.

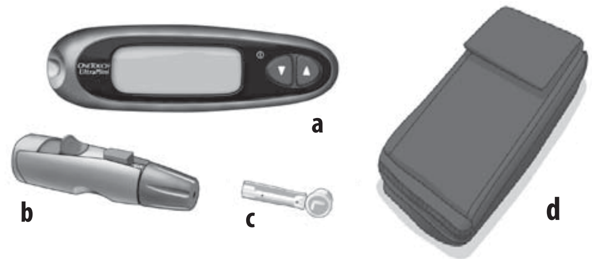
❶ Présentation de votre dispositif

Dispositif de surveillance de la glycémie OneTouch® UltraMini®

Inclus avec la trousse :

a. Lecteur OneTouch® UltraMini® (pile comprise)
b. Stylo autopiqueur
c. Lancettes stériles
d. Étui de transport

Si l'un de ces éléments ne se trouve pas dans votre trousse, veuillez appeler la ligne InfoSoins OneTouch® au 1 800 663-5521.



Vendus séparément :

e. Bandelettes de test OneTouch® Ultra® bleues
f. Solution de contrôle OneTouch® Ultra®
g. Embout transparent pour effectuer des tests TAS

Demandez une solution de contrôle là où vous avez acheté vos bandelettes de test ou appelez la ligne InfoSoins OneTouch® au numéro 1 800 663-5521.



⚠ AVERTISSEMENT : Conservez le lecteur et les éléments nécessaires au test hors de portée des jeunes enfants. Les petits objets, comme le couvercle du logement de la pile, la pile, les bandelettes de test, les couvercles protecteurs des lancettes, ainsi que le capuchon du flacon de solution de contrôle peuvent présenter un danger de suffocation.

Présentation de votre dispositif

Fente d'insertion des bandelettes de test
Insérez ici la bandelette de test pour mettre en marche le lecteur et effectuer un test.

Écran

L'unité de mesure préréglée est la mmol/L.

Touches haut et bas
Elles mettent en marche et hors fonction le lecteur.

Elles permettent de sélectionner ou de changer l'information.

LECTEUR



BANDELLETTE DE TEST
La bandelette de test est bleue.

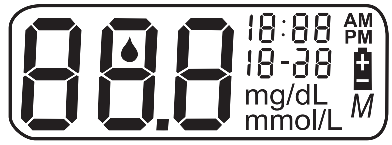
Extrémité sur laquelle déposer l'échantillon



Fenêtre de confirmation

Électrodes de contact
Introduisez-les dans la fente d'insertion des bandelettes.

Mise en marche du lecteur



Écran de démarrage

Pour effectuer un test, insérez une bandelette de test aussi loin que possible. L'écran s'allume et le lecteur effectue un bref contrôle du dispositif. ***Ou***, pour modifier l'heure et la date, mettez le lecteur hors fonction et maintenez enfoncée la touche ▼ pendant 5 secondes jusqu'à ce que l'écran de démarrage apparaisse. Après l'écran de démarrage, l'heure et la date préréglées sont affichées. ***Ou***, si vous désirez mettre le lecteur en marche pour afficher les résultats antérieurs, mettez le lecteur hors fonction, puis appuyez brièvement sur la touche ▼.

Chaque fois que vous mettez en marche votre lecteur, un écran de démarrage apparaît pendant 2 secondes. Tous les segments de l'affichage s'allument brièvement sur l'écran pour indiquer que l'appareil fonctionne correctement. Pour vérifier que tous les segments d'affichage fonctionnent, maintenez enfoncée la touche ▲ dès l'apparition de l'écran de démarrage pour que celui-ci reste affiché. Relâchez la touche ▲ pour passer à l'étape suivante. Si le lecteur ne s'allume pas, essayez de remplacer sa pile. Reportez-vous à la rubrique 6 *Remplacement de la pile*.

Mise hors fonction du lecteur

Il existe plusieurs façons d'éteindre le lecteur :

- Maintenir enfoncée la touche ▼ pendant 2 secondes lors de l'affichage des résultats antérieurs.
- Votre lecteur s'éteindra de lui-même après 2 minutes d'inactivité.
- Retrait de la bandelette de test avant ou après la réalisation d'un test.

⚠ **MISE EN GARDE :** Si vous voyez des zones absentes de l'écran de démarrage, le lecteur peut être défectueux. Appelez la ligne InfoSoins OneTouch® au numéro 1 800 663-5521.

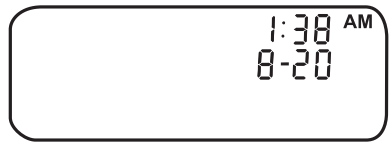
Réglage de l’heure et de la date

L’heure, la date et l’unité de mesure de votre OneTouch® UltraMini® sont préréglées. Avant d’utiliser votre lecteur pour la première fois ou, si vous remplacez sa pile, vous devez vérifier et mettre à jour l’heure et la date. Effectuez les opérations 1 à 7 ci-dessous pour enregistrer vos réglages désirés.

> ⚠ **AVERTISSEMENT : Si l’écran affiche mg/dL plutôt que mmol/L, appelez la ligne InfoSoins OneTouch® au numéro 1 800 663-5521. Vous ne pouvez pas modifier l’unité de mesure. L’utilisation d’une unité de mesure incorrecte peut conduire à une mauvaise interprétation de votre taux de glycémie et peut donc vous conduire à suivre un traitement inapproprié.**

❶ Mise en marche du lecteur

Maintenez enfoncée la touche ▼ pendant 5 secondes jusqu’à ce que l’écran de démarrage du test apparaisse. L’heure et la date préréglées sont affichées sur l’écran pendant 5 secondes après l’écran de démarrage. L’heure commence alors à clignoter.



REMARQUE : Si le réglage ne doit pas être modifié, attendre simplement 5 secondes. L’écran du lecteur passe automatiquement au réglage suivant.

❷ Réglage de l’heure

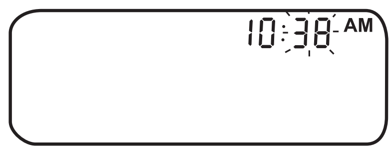
Lorsque l’heure clignote sur l’écran, appuyez brièvement sur la touche ▲ ou ▼ pour avancer ou reculer d’une heure. Pour aller plus vite, maintenez enfoncée la touche ▲ ou ▼.



Lorsque l’heure exacte apparaît sur l’écran, attendez 5 secondes. Le réglage saisi est enregistré et l’écran passe au réglage suivant. Les minutes se mettent alors à clignoter.

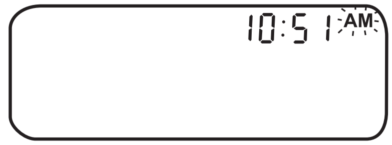
❸ Réglage des minutes

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour changer les minutes. Lorsque les bonnes minutes sont affichées sur l’écran, attendez 5 secondes avant de passer au réglage suivant. AM ou PM se met alors à clignoter.



❹ Réglage de l’indication AM ou PM

AM ou PM est affiché à côté des minutes. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler AM ou PM, puis attendez 5 secondes avant de passer au réglage suivant. L’année (2 derniers chiffres seulement), le mois et le jour apparaissent sur l’écran; l’année clignote.



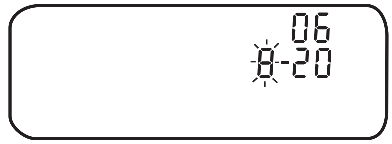
❺ Réglage de l’année

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour changer l’année. Lorsque la bonne année est affichée sur l’écran, attendez 5 secondes avant de passer au réglage suivant. Le mois se met alors à clignoter.



❻ Réglage du mois

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour changer le mois. Lorsque le bon mois est affiché sur l’écran, attendez 5 secondes avant de passer au réglage suivant. Le jour se met alors à clignoter.

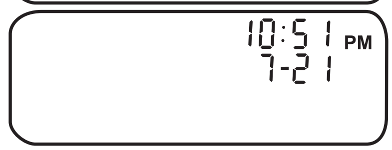


❼ Réglage du jour

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour changer le jour. Lorsque le bon jour est affiché sur l’écran, attendez 5 secondes avant de passer à l’écran suivant.



L’heure et la date réglées sont affichées pendant 5 secondes. Après 5 secondes, les réglages sont enregistrés et le lecteur se met hors fonction. Si vous désirez modifier vos réglages, appuyez sur la touche ▲ ou ▼ lorsque l’heure et la date sont affichées sur l’écran. Vous êtes ramené au premier écran de démarrage où vous avez commencé à régler l’heure.



Préparation pour un test

Vous devez avoir les éléments suivants à portée de main lorsque vous faites une glycémie :

- Lecteur OneTouch® UltraMini®
- Bandelettes de test OneTouch® Ultra®
- Stylo autopiqueur
- Lancettes stériles avec couvercle protecteur
- Solution de contrôle OneTouch® Ultra®

REMARQUE :

- N'utilisez que des bandelettes de test OneTouch® Ultra® - la bandelette bleue avec le logo OneTouch® Ultra® sur le devant - avec votre lecteur OneTouch® UltraMini®.
- Contrairement à certains lecteurs de glycémie, aucune étape particulière n'est nécessaire pour coder votre lecteur OneTouch® UltraMini®. Le code sur le flacon de bandelettes de test ne s'applique pas à ce lecteur.
- Avant de commencer le test, assurez-vous que le lecteur et les bandelettes de test sont approximativement à la même température.
- Les tests doivent être effectués dans la plage de température de fonctionnement (6–44 °C). Pour des résultats plus précis, essayez de réaliser le test à une température la plus proche possible de la température ambiante (20–25 °C).

⚠ **MISE EN GARDE :** Si vous n'êtes pas en mesure de faire une glycémie à cause d'un problème avec vos fournitures de test, veuillez contacter votre professionnel de la santé ou la ligne InfoSoins OneTouch® au 1 800 663-5521. Le fait de ne pas pouvoir effectuer une glycémie à temps peut retarder le traitement et entraîner des conditions médicales graves.

⚠ **MISE EN GARDE :** Le flacon de bandelettes de test contient des agents dessiccatifs qui peuvent être dangereux en cas d'inhalation ou d'ingestion, et qui peuvent provoquer une irritation des yeux ou de la peau.

Insérez une bandelette de test pour mettre le lecteur en marche



Commencez par éteindre le lecteur. Si vous avez mis en marche le lecteur pour modifier des réglages ou afficher les résultats antérieurs, mettez-le hors fonction. Sortez une bandelette de test de son flacon. Assurez-vous que vos mains sont propres et sèches avant de toucher une quelconque partie de la bandelette de test. La bandelette de test ne doit **pas** être pliée, coupée ou altérée. Utilisez la bandelette de test immédiatement après l'avoir sortie du flacon.

Tenez le lecteur comme sur l'illustration et insérez la bandelette de test dans sa fente d'insertion. Vérifiez que les 3 électrodes de contact sont dirigées vers vous. Enfoncez la bandelette de test le plus loin possible. **Ne courbez pas** la bandelette de test.

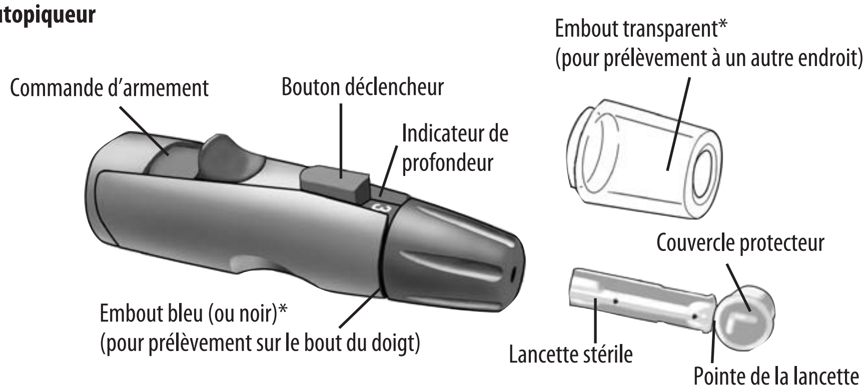
L'écran passe alors à l'affichage de l'icône clignotante d'une goutte de sang.



⚠ **MISE EN GARDE :** Les bandelettes de test OneTouch® Ultra® sont à utilisation unique. Ne réutilisez pas une bandelette de test sur laquelle vous avez déposé du sang ou de la solution de contrôle.

Prélèvement d'un échantillon sanguin

Aperçu du stylo autopiqueur



**L'embout bleu (ou noir) et l'embout transparent sont aussi utilisés pour régler la profondeur.*

REMARQUE : Si vous ne disposez pas d'un stylo autopiqueur, veuillez vous reporter aux directives du stylo autopiqueur.

⚠ **MISE EN GARDE :** Pour réduire le risque d'infection :

- Avant de procéder au prélèvement de l'échantillon, veillez à bien nettoyer le site du prélèvement à l'eau et au savon.
- Ne partagez jamais une lancette ou un stylo autopiqueur avec qui que ce soit.
- Utilisez toujours une lancette stérile neuve; les lancettes sont à usage unique seulement.
- Maintenez la propreté de votre lecteur et stylo autopiqueur. Reportez-vous à la rubrique 6 *Soins de votre dispositif*.



Préparation du site du prélèvement

Avant de réaliser un test de glycémie, lavez-vous bien les mains et l'avant-bras (au besoin) avec de l'eau et du savon. Rincez-vous les mains et séchez-les.

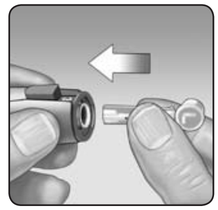
Autopiquage et prélèvement au bout d'un doigt

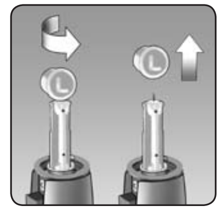
❶ Retirez l'embout bleu (ou noir) en le déboîtant



❷ Insérez une lancette stérile dans le stylo autopiqueur

Poussez fermement la lancette dans son support. Tournez le couvercle de protection jusqu'à ce qu'il se détache de la lancette et conservez-le pour utilisation ultérieure. **Ne tournez pas** la lancette.

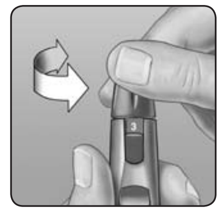




❸ Replacez l'embout bleu (ou noir) en l'emboîtant

❹ Ajustez le réglage de la profondeur

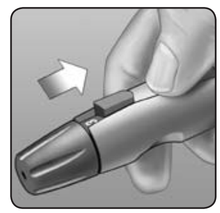
Le stylo autopiqueur possède 9 réglages de profondeur de piqûre numérotés de 1 à 9. Les chiffres inférieurs correspondent à des piqûres superficielles et les chiffres plus élevés, à des piqûres plus profondes. Les piqûres superficielles conviennent aux enfants et à la plupart des adultes. Les piqûres plus profondes conviennent aux personnes dont la peau est épaisse ou calleuse. Tournez l'embout bleu (ou noir) jusqu'à ce que la profondeur appropriée apparaisse.



REMARQUE : Une piqûre superficielle peut être moins douloureuse. Essayez d'abord une piqûre superficielle et augmentez la profondeur jusqu'à en obtenir une qui permette de recueillir une goutte de sang assez grosse (● taille approximative).

❺ Armement du stylo autopiqueur

Faites glisser la commande d'armement jusqu'au déclic. Si le déclic ne se produit pas, le stylo autopiqueur peut avoir été armé lors de l'insertion de la lancette.



❻ Piqûre du doigt

Maintenez fermement le stylo autopiqueur sur le côté de votre doigt. Appuyez sur le bouton déclencheur. Retirez le stylo autopiqueur de votre doigt.



❼ Prélèvement d'une goutte de sang ronde

Pressez ou massez doucement votre doigt jusqu'à ce qu'une goutte de sang ronde **(● taille approximative)** se forme sur lui. Si le sang s'étale ou coule, **n'utilisez pas** cet échantillon. Essuyez le site de prélèvement, puis pressez doucement votre doigt pour obtenir une autre goutte de sang ou piquez-vous à un autre endroit.





Choix du bon site de prélèvement au bon moment

Le lecteur OneTouch® UltraMini® permet de prélever l'échantillon sanguin au bout du doigt, sur l'avant-bras ou dans la paume de la main. Le prélèvement sur l'avant-bras ou dans la paume de la main porte le nom de test à partir d'un autre site (TAS). Parfois, les résultats obtenus à partir de l'avant-bras ou de la paume peuvent différer de ceux obtenus à partir du bout du doigt. Consultez votre professionnel de la santé avant d'effectuer des prélèvements sur l'avant-bras ou dans la paume de la main.

Si vous effectuez un test :	**Prélevez un échantillon sanguin sur :**
Habituellement avant les repas Avant ou plus de deux heures après : • un repas; • une injection d'insuline à action rapide ou un bolus de pompe à insuline, • un exercice physique.	Le bout du doigt, l'avant-bras ou dans la paume
Lorsque votre glycémie varie rapidement, comme : • moins de 2 heures après un repas, • moins de 2 heures après une injection d'insuline à action rapide ou un bolus de pompe à insuline, ou • pendant ou moins de 2 heures après un exercice physique. Lorsque vous doutez d'une possible hypoglycémie (faible taux de glucose dans le sang).	Bout du doigt

⚠ **MISE EN GARDE : Ne prélevez pas** d'échantillon sur votre avant-bras ou dans la paume de votre main :

- lorsque vous pensez que votre glycémie diminue rapidement, c'est-à-dire dans les deux heures qui suivent un exercice physique, ou une prise d'insuline à action rapide ou un bolus de pompe à insuline. Un test réalisé avec un échantillon prélevé sur le doigt détecte généralement une hypoglycémie ou une réaction à l'insuline plus rapidement qu'un test réalisé avec un échantillon prélevé sur l'avant-bras ou dans la paume de la main;
- moins de deux heures se sont écoulées depuis un repas, une prise d'insuline à action rapide, un bolus de pompe à insuline ou un exercice physique, ou bien vous pensez que votre glycémie varie rapidement;
- lorsque vous craignez une éventuelle hypoglycémie ou une réaction à l'insuline, lorsque vous conduisez par exemple. Cela s'avère particulièrement important si vous souffrez d'hypoglycémie asymptomatique (absence de symptômes indiquant une réaction à l'insuline).

N’oubliez pas : Consultez votre professionnel de la santé avant d’effectuer des prélèvements sur l’avant-bras ou dans la paume de la main pour effectuer un test.
Choissez un site de piqûre différent à chaque prélèvement. Des piqûres répétées au même endroit peuvent causer des douleurs et des durillons. En cas de contusion à l’un des autres sites de prélèvement ou de difficulté de prélèvement, effectuez plutôt un prélèvement sur le bout du doigt. Vous devrez alors éventuellement revoir le choix du site de prélèvement avec votre professionnel de la santé.

Autopiquage et prélèvement à un autre site

Le prélèvement d’un échantillon dans votre paume ou sur l’avant-bras vous permet d’utiliser le bout du doigt moins souvent. Vous pouvez trouver que le prélèvement d’un échantillon sanguin à un autre site est moins douloureux qu’au bout du doigt. Le prélèvement d’un échantillon de sang sur l’avant-bras ou dans la paume diffère du prélèvement sur le bout du doigt.

Prélèvement sur l’avant-bras

Choisissez un endroit charnu sur l’avant-bras, éloigné de l’os, de veines apparentes et de poils. Parfois, il s’écoule moins de sang de l’avant-bras que du bout du doigt. Pour obtenir une goutte de sang assez grosse, vous pouvez masser doucement le site ou y appliquer de la chaleur pour stimuler la circulation du sang.

Prélèvement dans la paume

Choisissez une zone charnue sur la paume sous le pouce ou le petit doigt. Choisissez une zone dépourvue de veines apparentes et évitez les lignes profondes qui pourraient provoquer l’étalement de l’échantillon sanguin.



Avant-bras



Paume

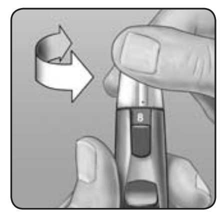
L’embout transparent est destiné aux prélèvements sur l’avant-bras et la paume seulement. Replacez l’embout bleu (ou noir) avec l’embout transparent.

❶ Insérez une lancette stérile et enclenchez l’embout transparent

❷ Ajustez le réglage de la profondeur

Il peut être nécessaire de régler la profondeur de la piqûre du stylo autopiqueur pour obtenir une goutte de sang suffisamment grosse de l’avant-bras ou de la paume. Tournez l’embout transparent vers un chiffre supérieur pour augmenter la profondeur.





Veillez à bien armer le stylo autopiqueur.

❸ Piqûre sur l’avant-bras ou dans la paume

Appuyez fermement et tenir le stylo autopiqueur contre l’avant-bras ou la paume pendant quelques secondes. **Attendez que la couleur de la peau sous l’embout transparent change (du sang s’accumule sous la peau). Cela vous indique que la circulation sanguine est suffisante pour prélever un bon échantillon.** Appuyez ensuite sur le bouton déclencheur tout en continuant d’exercer une pression. Continuez d’appuyer le stylo autopiqueur sur la peau jusqu’à la formation d’une goutte de sang ronde sous l’embout.



Avant-bras



Paume

Lors du prélèvement d'un échantillon de sang sur l'avant-bras ou dans la paume, vérifiez que la goutte de sang est assez grosse **(taille approximative)** avant de relâcher la pression et de retirer le stylo autopiqueur.

❹ Retrait du stylo autopiqueur

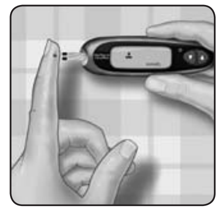
Retirez avec précaution le stylo autopiqueur de la peau. **N'étalez pas** l'échantillon sanguin.

REMARQUE :

- Il faut parfois attendre un peu plus longtemps pour obtenir une goutte de sang assez grosse sur l'avant-bras ou dans la paume. **N'appuyez pas** de manière excessive sur le site du prélèvement.
- Si la goutte de sang coule ou s'étale au contact d'un poil ou d'une ligne de la paume, **n'utilisez pas** l'échantillon. Effectuez un prélèvement à un endroit plus lisse.
- N'oubliez pas : Il peut être nécessaire de régler la profondeur de la piqûre du stylo autopiqueur pour obtenir une goutte de sang suffisamment grosse (taille approximative).

Dépôt de l'échantillon sanguin et lecture du résultat

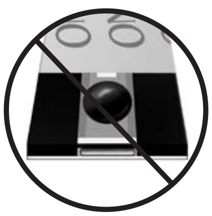
Une fois que vous disposez d'un échantillon sanguin et que le lecteur présente l'écran sur lequel l'icône de goutte de sang clignote, vous pouvez obtenir votre glycémie. Si le lecteur ne présente pas l'écran sur lequel l'icône de goutte de sang clignote, retirez la bandelette de test inutilisée et recommencez le processus. Reportez-vous à la rubrique 3 *Prélèvement d'un échantillon sanguin*.



Bout du doigt

❶ Pour déposer l'échantillon

Tout en gardant votre doigt droit et immobile, approchez le lecteur et la bandelette de test de la goutte de sang.



Ne déposez pas de sang sur la partie supérieure de la bandelette.



Ne mettez pas le lecteur ni la bandelette de test sous la goutte de sang. Le sang risque de s'écouler dans la fente d'insertion et endommager le lecteur.

Pour déposer une goutte sang à partir de votre avant-bras ou de la paume, immobilisez l'avant-bras ou la paume et approchez le bord supérieur de la bandelette de test de la goutte de sang avec votre autre main.



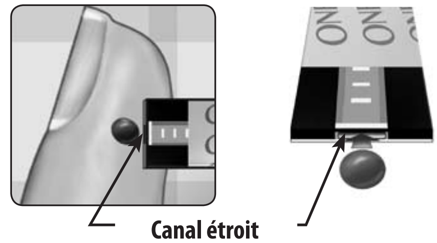
Avant-bras

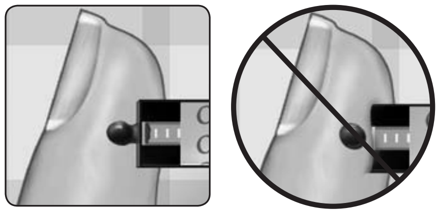


Paume

❷ Dépôt de l’échantillon sanguin

Alignez la bandelette de test avec la goutte de sang de façon à ce que le canal étroit de l’extrémité de la bandelette touche presque la goutte de sang.





Approchez doucement le canal de la goutte de sang.

Veillez à ne pas appuyer la bandelette de test contre le bout de votre doigt, car elle risquerait de ne pas être suffisamment imbibée.

REMARQUE :

- **N’étalez pas** et ne raclez pas la goutte de sang avec la bandelette de test.
- **Ne déposez pas** davantage de sang sur la bandelette de test après l’avoir éloignée de la goutte de sang.
- **Ne bougez pas** la bandelette dans le lecteur au cours du test.

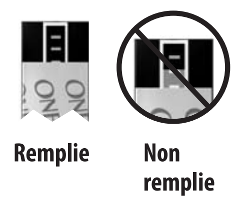
> ⚠ **MISE EN GARDE :** Si la fenêtre de confirmation n’est pas complètement remplie par l’échantillon sanguin, le message **Er 5** ou un résultat erroné est affiché. Reportez-vous à la rubrique 7 *Explication des messages d’erreur entre autres*. Jetez la bandelette de test et recommencez le processus de test.

❸ Attendez que la fenêtre de confirmation soit complètement remplie

La goutte de sang est aspirée dans le canal étroit et la fenêtre de confirmation doit être complètement remplie.

Lorsque la fenêtre de confirmation est remplie, cela signifie que vous avez déposé suffisamment de sang. Vous pouvez à présent éloigner la bandelette de test de la goutte de sang et attendre que le lecteur effectue un compte à rebours de 5 à 1.





❹ Lecture du résultat sur le lecteur

Votre glycémie est affichée sur l'écran, ainsi que l'unité de mesure, la date et l'heure du test. Les glycémies sont automatiquement mémorisées dans la mémoire du lecteur.



(Exemple)

⚠ **MISE EN GARDE :** Si vous effectuez un test à une température peu élevée de la plage de température de fonctionnement (6–44 °C) et que votre glycémie est élevée (supérieure à 10,0 mmol/L), l'indication de votre lecteur peut être inférieure à la glycémie réelle. Dans ce cas, recommencez le test le plus rapidement possible à une température plus élevée avec une bandelette de test neuve.

⚠ **AVERTISSEMENT : Si mmol/L n'apparaît pas avec le résultat du test, appeler la ligne InfoSoins OneTouch® au numéro 1 800 663-5521. L'utilisation d'une unité de mesure incorrecte peut conduire à une mauvaise interprétation de votre taux de glycémie et peut donc vous conduire à suivre un traitement inapproprié.**

Messages d'erreur

Si vous obtenez un message **Er** sur votre écran au lieu d'un résultat, reportez-vous à la rubrique 7 *Explication des messages d'erreur entre autres* .

Interprétation de résultats de test inattendus

Référez-vous aux mises en garde suivantes ⚠ lorsque vos résultats de test sont inférieurs ou supérieurs aux résultats attendus.

⚠ **MISE EN GARDE : Déshydratation et résultats faibles**
Une déshydratation grave due à une perte d'eau excessive peut conduire à des résultats inférieurs erronés. Si vous croyez souffrir d'une déshydratation grave, consultez immédiatement votre professionnel de la santé.

⚠ **MISE EN GARDE : Résultats de glycémie faible**
Si le résultat du test de glycémie est inférieur à 3,9 mmol/L ou si l'écran indique LO, cela peut signifier une hypoglycémie (faible concentration de glucose dans le sang). Dans ce cas, traitez immédiatement en suivant les recommandations de votre professionnel de la santé. Bien que ce résultat puisse être dû à une erreur de test, il est plus sûr de traiter d'abord, puis de recommencer le test.

⚠ **MISE EN GARDE : Résultats de glycémie élevée**
Si le résultat du test de glycémie est supérieur à 10,0 mmol/L, cela peut signifier une hyperglycémie (forte concentration de glucose dans le sang). Si vous n'êtes pas sûr du résultat du test, recommencez le test. Votre professionnel de la santé peut déterminer avec vous les mesures que vous devrez prendre (le cas échéant) si vos résultats sont supérieurs à 10,0 mmol/L.

Si votre lecteur affiche HI, votre glycémie peut être très élevée (hyperglycémie grave) et dépasser 33,3 mmol/L. Recommencez le test de glycémie. Si le résultat est de nouveau HI, cela peut être l'indice d'un problème grave de contrôle de la glycémie et il est important que vous consultiez sans délai votre professionnel de la santé.

⚠ **MISE EN GARDE : Résultats de glycémie inattendus et répétés**
Si vous continuez à obtenir des résultats inattendus, vérifiez le système avec la solution de contrôle. Reportez-vous à la rubrique 5, Réalisation d'un test avec la solution de contrôle. Si vos symptômes ne concordent pas avec les résultats du test de glycémie et que vous avez suivi toutes les directives figurant dans le présent guide d'utilisation, consultez votre professionnel de la santé. Ne modifiez jamais votre programme de prise en charge du diabète et ne négligez pas les symptômes physiques sans en parler à votre professionnel de la santé.

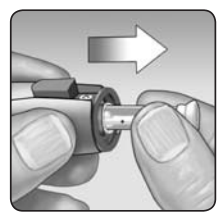
⚠ **MISE EN GARDE : Taux inhabituel de globules rouges**
Un taux d'hématocrite (pourcentage de globules rouges dans le sang) très élevé (supérieur à 55 %) ou très bas (inférieur à 30 %) peut donner des résultats erronés.

Après la lecture du résultat

Une fois que vous avez obtenu un résultat, vous pouvez :

- examiner le contenu de la mémoire du lecteur en appuyant sur la touche ▼ pour saisir le mode mémoire; reportez-vous à la rubrique 4, Affichage des résultats antérieurs, *ou*
- éteindre le lecteur en retirant la bandelette de test.

Retrait de la lancette usagée



Retirez l'embout du stylo autopiqueur en le déboîtant. **Recouvrez la pointe exposée de la lancette avant de retirer cette dernière.** Placez le couvercle de protection de la lancette sur une surface rigide. Poussez la pointe de la lancette dans le couvercle. Retirez la lancette et jetez-la dans un récipient spécial pour objets tranchants. Replacez l'embout.

Élimination de la lancette et de la bandelette de test usagées

Il est important de jeter la lancette usagée avec précaution après chaque utilisation pour éviter de se blesser avec l'aiguille. Les bandelettes de test et les lancettes usagées peuvent être considérées comme des résidus biologiquement dangereux dans votre localité. Veuillez vous conformer aux recommandations de votre professionnel de la santé ou à la réglementation locale en vigueur pour leur élimination sécuritaire.

4 Affichage des résultats antérieurs

Affichage des résultats antérieurs

Le lecteur peut mémoriser un maximum de 500 résultats de tests de glycémie,. Lorsque la mémoire du lecteur est pleine, le résultat le plus récent remplace le plus ancien. Les résultats sont automatiquement mémorisés lors du test, ainsi que l'unité de mesure, la date et l'heure du test. Vous pouvez afficher les résultats mémorisés dans le lecteur en commençant par le plus récent.

Si le lecteur est éteint, appuyez brièvement sur la touche ▼ pour le mettre en fonction. Après l'écran de démarrage, le résultat du test le plus récent apparaît sur l'écran. « *M* » apparaît aussi pour indiquer qu'il s'agit du mode mémoire.



Si vous venez de terminer un test, laissez la bandelette de test dans le lecteur et appuyez sur la touche ▼ pour entrer dans le mode mémoire. Le résultat du test de glycémie le plus récent apparaît avec un « *M* ».



Appuyez sur la touche ▼ pour passer au résultat précédent mémorisé dans le lecteur. Appuyez ensuite sur la touche ▲ ou ▼ pour naviguer dans tous vos résultats. Lorsque vous avez terminé l'affichage des résultats antérieurs, maintenez enfoncée la touche ▼ pendant 2 secondes jusqu'à ce que le lecteur s'éteigne.

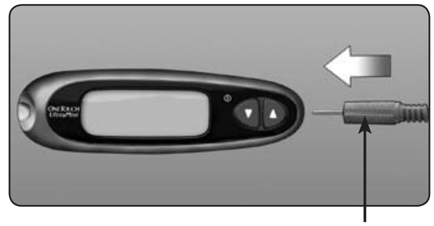


REMARQUE : Si aucun résultat n'est mémorisé dans le lecteur, « ––– » apparaît sur l'écran.

Téléchargement des résultats dans un ordinateur

Vous pouvez utiliser votre lecteur avec un logiciel de gestion OneTouch® Diabetes Management Software (DMS) pour mémoriser vos résultats et vous aider à repérer des modèles de planification des repas, d'exercice physique et de traitement médical. Le logiciel OneTouch® DMS met les données téléchargées du lecteur sous forme de tableaux et de graphiques . Si vous utilisez actuellement le logiciel de suivi du diabète OneTouch® DMS, il peut être nécessaire d'effectuer des à mises à jour supplémentaires du logiciel pour utiliser le lecteur OneTouch® UltraMini®. Veuillez consulter le site www.OneTouch.ca.

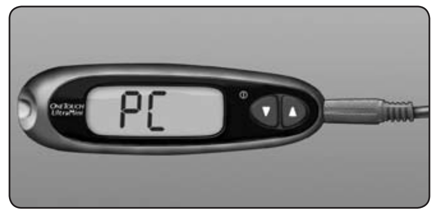
❶ Obtention du logiciel et du câble nécessaires
Pour plus de renseignements et en savoir plus sur le logiciel OneTouch® Diabetes Management Software, consultez le site www.OneTouch.ca.



Cable d'interface

❷ Installation du logiciel sur un ordinateur
Suivez les directives d'installation fournies avec le logiciel. En cas d'utilisation d'un câble d'interface (format USB) OneTouch®, installer le pilote du logiciel.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour éviter les chocs électriques, n'insérez aucune bandelette de test lorsque le lecteur est connecté à un ordinateur au moyen du câble d'interface OneTouch®.



❸ Transfert des mesures
Branchez le câble d'interface OneTouch® au port COM ou USB de votre ordinateur. Vérifiez que le lecteur est éteint. Si vous branchez le câble alors que le lecteur est en marche, celui-ci ne répondra pas aux commandes de l'ordinateur. Branchez ensuite l'autre extrémité du câble d'interface OneTouch® au port de données du lecteur.

❹ Transfert de données
Pour télécharger les résultats de votre lecteur, suivez les directives fournies avec le OneTouch® DMS. Une fois la commande de lancement du téléchargement envoyée au lecteur par l'ordinateur, l'écran du lecteur affiche PC, ce qui indique que le lecteur est en mode de communication. Il est impossible d'effectuer un test de glycémie pendant que le lecteur est en mode de communication.



5 Réalisation d’un test avec la solution de contrôle

Quand réaliser un test avec la solution de contrôle ?

La solution de contrôle OneTouch® Ultra® contient une concentration connue de glucose et sert à vérifier que le lecteur et les bandelettes de test fonctionnent correctement.

Réalisez un test avec la solution de contrôle :
- pour vous entraînez à réaliser le test sans utiliser de sang;
- une fois par semaine ;
- lorsque vous ouvrez un nouveau flacon de bandelettes de test;
- si vous croyez que le lecteur ou les bandelettes de test ne fonctionnent pas correctement;
- si vous avez obtenu plusieurs fois des résultats de glycémie imprévus, décrits à la rubrique 3 *Dépôt de l’échantillon sanguin et lecture du résultat*, ou
- si le lecteur est tombé ou a été endommagé.

REMARQUE :
- N’utilisez que la solution de contrôle OneTouch® Ultra® avec votre lecteur OneTouch® UltraMini®.
- Les tests effectués avec la solution de contrôle doivent être exécutés à température ambiante (entre 20 et 25 °C). Vérifiez que le lecteur, les bandelettes de test et la solution de contrôle sont à température ambiante avant d’effectuer un test.

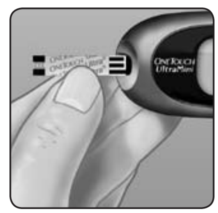
⚠ **MISE EN GARDE : N’ingérez pas** la solution de contrôle; elle n’est pas destinée à la consommation humaine. **Ne mettez pas** la solution de contrôle en contact avec la peau ou les yeux, car elle risque de provoquer une irritation.

Comment réaliser un test avec la solution de contrôle ?

Commencez par éteindre le lecteur. Si vous avez mis en marche le lecteur pour modifier des réglages ou afficher les résultats antérieurs, mettez-le hors fonction.

1 Insérez une bandelette de test pour mettre le lecteur en marche

Vérifiez que les 3 électrodes de contact sont dirigées vers vous. Enfoncez la bandelette de test le plus loin possible. **Ne courbez pas** la bandelette de test.



L’écran passe alors à l’affichage de l’icône clignotante d’une goutte de sang.

2 Identification du test comme un test avec la solution de contrôle

IMPORTANT :
- Identifiez tous les tests avec la solution de contrôle avec **CtL**. Cela évite qu’ils soient mémorisés sous forme de résultats de glycémie.
- Les résultats obtenus avec la solution de contrôle identifiés par **CtL** ne sont pas mémorisés dans la mémoire du lecteur.



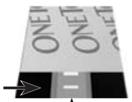
Appuyez sur la touche ▲ pour que le symbole **CtL** des tests avec la solution de contrôle apparaisse dans le coin supérieur droit de l’écran. Vous devez identifier le test avant de déposer la solution de contrôle. Une fois le test terminé, vous ne pouvez plus modifier l’identification. Le lecteur est maintenant prêt à effectuer un test avec la solution de contrôle. Si vous décidez de ne pas effectuer le test avec la solution de contrôle, appuyez une nouvelle fois sur la touche ▲ pour retirer le symbole **CtL** de l’écran.



❸ Préparation et dépôt de la solution de contrôle

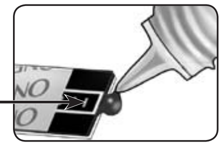
Secouez le flacon de solution de contrôle avant chaque test. Retirez le bouchon et pincez le flacon pour éliminer la première goutte. Essuyez ensuite le bout avec un chiffon propre. Tenez le flacon tête en bas et pincez-le doucement pour obtenir une goutte suspendue. Déposez la goutte suspendue de la solution de contrôle sur l'extrémité supérieure de la bandelette de test, au niveau du canal étroit. Vérifiez que la fenêtre de confirmation est pleine. La solution de contrôle ne doit pas être déposée sur le dessus plat de la bandelette de test.





❹ Lecture du résultat

Lorsque la fenêtre de confirmation est pleine, le lecteur compte à rebours de 5 à 1. Le résultat apparaît alors sur l'écran avec le symbole **CtL** et l'unité de mesure.





❺ Vérifiez si le résultat se situe dans la plage de valeurs

Comparez le résultat affiché sur le lecteur à la plage de valeurs de la solution de contrôle imprimée **sur le flacon de bandelettes de test**. La plage de valeurs de la solution de contrôle de chaque flacon de bandelettes de test peut être différente. Si les résultats obtenus ne sont pas dans cette plage de valeurs, le lecteur et les bandelettes de test peuvent ne pas fonctionner correctement. Recommencez le test avec la solution de contrôle.



Raisons pouvant expliquer des résultats en dehors de la plage de valeurs :

- directives détaillées aux étapes 1–5 non suivies;
- solution de contrôle périmée ou contaminée;
- bandelette de test périmée ou endommagée;
- utilisation d'une bandelette de test ou d'une solution de contrôle périmée ou
- problème de fonctionnement du lecteur.

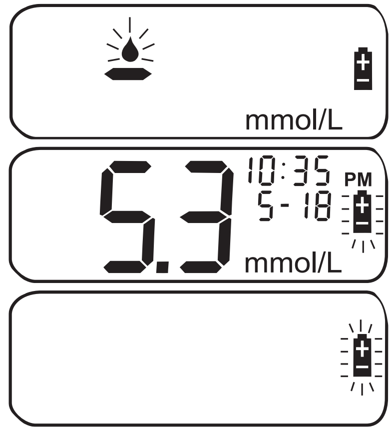
⚠ **MISE EN GARDE :** La plage de valeurs de la solution de contrôle figurant sur le flacon de bandelettes de test est valable uniquement pour la solution de contrôle OneTouch® Ultra®. Elle n'est pas recommandée pour l'évaluation de votre glycémie.

⚠ **MISE EN GARDE :** Si les résultats des tests réalisés avec la solution de contrôle continuent de se situer en dehors des valeurs figurant sur le flacon de bandelettes de test, **n'utilisez ni** le lecteur, ni les bandelettes de test, ni la solution de contrôle. Appelez la ligne InfoSoins OneTouch® au numéro 1 800 663-5521.

6 Soins de votre dispositif

Remplacement de la pile

Le lecteur OneTouch® UltraMini® utilise une seule pile au lithium CR 2032 de 3 volts (ou une pile équivalente). La plupart des magasins vendant des piles vendent ce type de pile de rechange. La pile est déjà installée dans le lecteur que vous avez acheté. Une icône de pile apparaît dans l'extrémité droite de l'écran du lecteur pour indiquer que la pile est déchargée.



L'icône apparaît lorsque l'énergie résiduelle de la pile est suffisante pour effectuer un minimum de 100 autres tests.

Après chaque test et lors de l'affichage des résultats antérieurs, l'icône de pile clignote pour vous rappeler qu'il faut remplacer la pile dès que possible.

Lorsque l'icône de pile clignote d'elle-même sur l'écran, **il est impossible de réaliser un test**. Vous devez remplacer la pile avant d'utiliser le lecteur.



Remplacement de la pile

1 Retrait de la pile usagée
Commencez par éteindre le lecteur. Retirez le couvercle et tirez sur le ruban de la pile à remplacer.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour éviter les chocs électriques, ne remplacez pas la pile lorsque le lecteur est connecté à un ordinateur au moyen du câble d'interface OneTouch®.

❷ Insertion de la pile neuve

En plaçant le signe « + » sur le dessus, insérez la pile neuve dans le compartiment, dans le pli du ruban. Appuyez sur la pile jusqu'à ce qu'elle s'enclenche à sa place. Insérez les 2 languettes du couvercle dans les trous correspondants et poussez vers le bas jusqu'au déclic indiquant que le couvercle est en place.



Si le lecteur ne se met pas en marche après le remplacement de la pile, vérifiez que la pile est bien insérée avec le signe « + » vers le haut. Si le lecteur ne fonctionne toujours pas, appelez la ligne InfoSoins OneTouch® au numéro 1 800 663-5521.

❸ Vérification de l'heure et de la date

Après le remplacement de la pile, allumez le lecteur en maintenant enfoncée la touche ▼ pendant 5 secondes pour accéder au mode de configuration. L'écran de démarrage apparaît brièvement, puis la date et l'heure sont affichées dans le coin supérieur droit de l'écran. Vérifiez que la date et l'heure sont correctes. Si elles ne le sont pas, utilisez les touches ▲ et ▼ pour régler le lecteur avant d'effectuer un test. Reportez-vous à la rubrique 2 *Réglage de l'heure et de la date*.

REMARQUE : Retirer la pile du lecteur n'a aucun effet sur les résultats en mémoire. Toutefois, il peut être nécessaire de régler de nouveau la date et l'heure.

❹ Éliminez la pile conformément à la réglementation locale en matière de protection de l'environnement

Soins de votre dispositif

Votre dispositif de surveillance de la glycémie OneTouch® UltraMini® ne nécessite aucun entretien particulier.

Rangement du dispositif
Ranger votre lecteur, les bandelettes de test et la solution de contrôle dans l'étui après chaque utilisation. Conservez-les dans un endroit frais et sec, à une température inférieure à 30 °C, mais **ne les mettez pas** au réfrigérateur. Conservez-les tous à l'abri des rayons du soleil et de la chaleur. Refermez immédiatement le flacon de bandelettes de test et/ou de solution de contrôle après utilisation afin d'éviter toute contamination ou altération. Conservez les bandelettes de test uniquement dans leur flacon d'origine.

Vérification de la date de péremption et l'état des bandelettes de test et de la solution de contrôle
La date de péremption des bandelettes de test et de la solution de contrôle est imprimée sur leur flacon. Lorsque vous ouvrez un flacon de bandelettes de test ou de solution de contrôle pour la première fois, inscrivez la date d'élimination dans l'espace prévu sur l'étiquette :

- **Bandelettes de test :** date d'ouverture plus six **(6)** mois
- **Solution de contrôle :** date d'ouverture plus trois **(3)** mois

⚠ **MISE EN GARDE : N'utilisez pas** les bandelettes de test ou la solution de contrôle après la date de péremption imprimée sur le flacon ou la date d'élimination, selon la première échéance, car vous risqueriez d'obtenir des résultats erronés.

⚠ **MISE EN GARDE : N'utilisez pas** de bandelettes de test provenant d'un flacon endommagé ou déjà ouvert. Cela pourrait fare apparaître des messages d'erreur et les résultats pourraient être supérieurs à la valeur réelle. Appelez immédiatement la ligne InfoSoins OneTouch® au 1 800 663-5521 si le flacon de bandelettes de test est endommagé.

Nettoyage du lecteur

Pour nettoyer le lecteur, essuyez l'extérieur avec un chiffon doux imbibé d'eau et de détergent doux. **N'utilisez pas** d'alcool ou de solvant pour nettoyer le lecteur.

Ne laissez pas de liquide, de poussière, de saleté, de sang ni de solution de contrôle pénétrer dans la fente d'insertion des bandelettes de test ou dans le port de connexion. Ne vaporisez pas de produit nettoyant sur le lecteur et ne l'immergez pas dans un liquide.

Nettoyage du stylo autopiqueur et de l'embout transparent

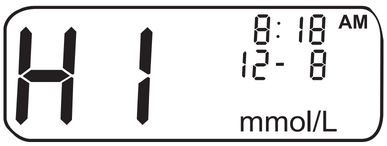
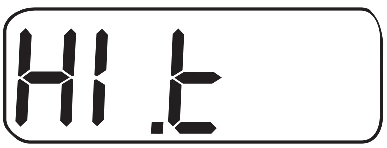
Pour nettoyer ces articles, essuyez-les avec un chiffon doux imbibé d'eau et de détergent doux. **N'immergez pas** le stylo autopiqueur dans un liquide.

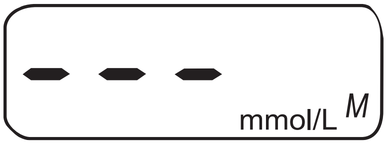
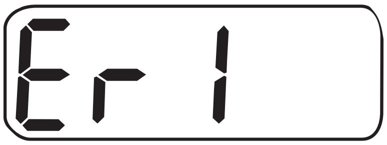
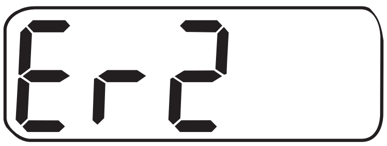
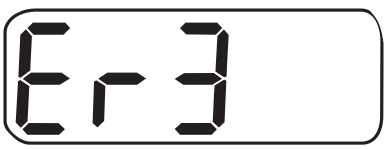
Pour désinfecter ces articles, préparez une solution d'eau de javel diluée à 10 % dans de l'eau. Essuyez le stylo autopiqueur avec un chiffon doux imbibé de cette solution. Immergez **uniquement les embouts** dans cette solution pendant 30 minutes. Après la désinfection, rincez-les rapidement à l'eau et laissez-les sécher à l'air libre.

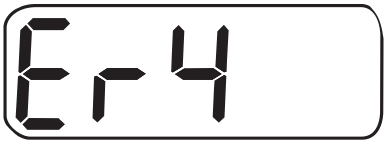
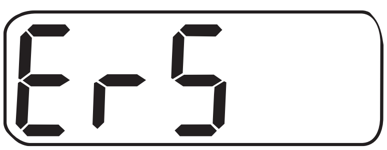
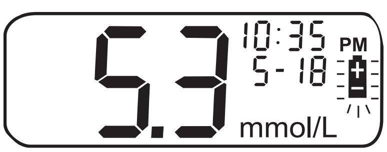
7 Messages d'erreur et détails relatifs à votre dispositif

Explication des messages d'erreur et autres messages

Le lecteur OneTouch® UltraMini® affiche certains messages lorsque surviennent des problèmes avec les bandelettes de test, le lecteur lui-même, ou lorsque les taux de glycémie sont supérieurs à 33,3 mmol/L ou inférieurs à 1,1 mmol/L. Les messages n'apparaissent pas à chaque fois qu'un problème apparaît. Une mauvaise utilisation risque d'entraîner des résultats erronés, mais sans entraîner dans tous les cas des messages d'erreur.

Message	Signification	Que faire ?
	Votre glycémie est très basse (hypoglycémie grave), inférieure à 1,1 mmol/L.	**Dans ce cas, traitez immédiatement en suivant les recommandations de votre professionnel de la santé.** Même si ce message est dû à une erreur de test, il est plus sûr de traiter d'abord, puis de refaire le test.
	Votre glycémie est très élevée (hyperglycémie grave), supérieure à 33,3 mmol/L.	Contrôlez de nouveau votre glycémie. Si le résultat indiqué est encore HI, consultez sans délai votre professionnel de la santé.
	Le lecteur a détecté que la température est supérieure à la plage de fonctionnement du dispositif. **N'effectuez pas** de test tant que le lecteur et les bandelettes de test n'ont pas atteint une température comprise dans la plage de fonctionnement (6–44 °C).	Recommencez le test une fois que le lecteur et les bandelettes de test ont atteint une température comprise dans la plage de fonctionnement.
	Le lecteur a détecté que la température est supérieure à la plage de fonctionnement du dispositif. **N'effectuez pas** de test tant que le lecteur et les bandelettes de test n'ont pas atteint une température comprise dans la plage de fonctionnement (6–44 °C).	Recommencez le test une fois que le lecteur et les bandelettes de test ont atteint une température comprise dans la plage de fonctionnement.

	Aucun résultat en mémoire comme à la première utilisation du lecteur; *ou* le lecteur n'est pas en mesure de récupérer ce résultat.	Vous pouvez encore effectuer un test de glycémie et obtenir un résultat exact. Appelez la ligne InfoSoins OneTouch® au numéro 1 800 663-5521 pour signaler ce problème si ce n'est **pas** la première fois que vous utilisez le lecteur.
	Le message d'erreur indique un problème de fonctionnement du lecteur.	**N'utilisez pas** le lecteur. Appelez la ligne InfoSoins OneTouch® au numéro 1 800 663-5521.
	Le message d'erreur pourrait être causé par l'utilisation d'une bandelette de test usagée ou d'un problème du lecteur.	Recommencez le test avec une bandelette de test neuve; reportez-vous à la rubrique 3, Contrôle de votre glycémie. Si ce message d'erreur apparaît de nouveau, appelez la ligne InfoSoins OneTouch® au numéro 1 800 663-5521.
	Ce message d'erreur indique que l'échantillon sanguin ou la solution de contrôle a été déposé avant que le lecteur ne soit prêt.	Recommencez le test avec une bandelette de test neuve. Déposez l'échantillon sanguin ou la solution de contrôle uniquement après l'apparition à l'écran de l'icône clignotante de la goutte de sang. Si ce message d'erreur apparaît de nouveau, appelez la ligne InfoSoins OneTouch® au numéro 1 800 663-5521.

Message	Signification	Que faire ?
	***L'une des situations suivantes peut survenir :*** il est possible que votre glycémie soit élevée et que vous ayez procédé à un test à une température avoisinant la limite inférieure de fonctionnement du dispositif (6–44 °C); *ou*	Si le test a été effectué par basse température, recommencez-le à une température plus élevée avec une nouvelle bandelette de test. Reportez-vous à la rubrique 3, Contrôle de votre glycémie. Si ce message d'erreur apparaît de nouveau, appelez la ligne InfoSoins OneTouch® au numéro 1 800 663-5521.
	il y a peut-être un problème de bandelette de test; à titre d'exemple, la bandelette de test peut avoir été endommagée ou déplacée pendant le test; *ou*	Si le test a été effectué à une température normale ou élevée, recommencez le test avec une nouvelle bandelette de test; reportez-vous Si ce message d'erreur apparaît de nouveau, appelez la ligne InfoSoins OneTouch® au numéro 1 800 663-5521.
	l'échantillon sanguin n'a pas été déposé correctement; *ou*	Si vous avez déposé correctement l'échantillon, consultez la rubrique sur le dépôt d'un échantillon sanguin (rubrique 3, Contrôle de votre glycémie) ou sur les test effectués avec la solution de contrôle (rubrique 5, Réalisation d'un test avec la solution de contrôle), et recommencez le test avec une bandelette de test neuve. Si ce message d'erreur apparaît de nouveau, appelez la ligne InfoSoins OneTouch® au numéro 1 800 663-5521.
	il y a peut-être un problème de lecteur.	Si ce message d'erreur apparaît de nouveau, appelez la ligne InfoSoins OneTouch® au numéro 1 800 663-5521.
	Le lecteur a détecté un problème de bandelette de test. Causes possibles : la bandelette de test est endommagée ou la fenêtre de confirmation n'est pas suffisamment remplie.	Recommencez le test avec une bandelette de test neuve. Reportez-vous au dépôt de la goutte de sang (consultez la rubrique 3, Contrôle de votre glycémie) ou sur les tests avec la solution de contrôle (reportez-vous à la rubrique 5, Réalisation d'un test avec la solution de contrôle).
	La pile du lecteur est faible, mais sa charge est suffisante pour effectuer un test de glycémie.	L'icône apparaît lorsque l'énergie résiduelle de la pile est suffisante pour effectuer un minimum de 100 autres tests. Les résultats de test sont toujours exacts, mais la pile doit être remplacée dès que possible.
	L'icône clignote d'elle-même sur l'écran lorsque l'énergie de la pile est insuffisante pour effectuer un test ou afficher les résultats antérieurs.	Remplacez la pile du lecteur.

Informations détaillées sur le dispositif

Comparaison de résultats du lecteur et de laboratoire

Les résultats des tests obtenus avec le lecteur OneTouch® UltraMini® sont étalonnés par rapport au plasma. Cela vous aide, ainsi que votre professionnel de la santé, à comparer les résultats obtenus avec le lecteur à ceux de tests de laboratoire. Si vous utilisez un autre type de lecteur, ou un lecteur dont les résultats sont étalonnés par rapport à du sang complet, vous remarquerez que les résultats des tests effectués avec le lecteur OneTouch® UltraMini® sont supérieurs de 12 % approximativement. Les résultats des tests effectués avec le lecteur OneTouch® UltraMini® est les résultats des tests de laboratoire sont exprimés en unités de plasma équivalent. Toutefois, les résultats de votre lecteur peuvent différer des résultats de laboratoire, ce qui est normal. Les résultats du lecteur peuvent être affectés par des facteurs et des conditions qui ne touchent pas de la même façon les résultats de laboratoire.

Le taux de glycémie indiqué par votre lecteur OneTouch® UltraMini® peut être considéré comme exact à ±20 % du résultat de laboratoire. Dans certains cas, la différence peut être supérieure à ±20 % :

- Si vous venez de manger. La glycémie obtenue à partir du bout du doigt peut être supérieure de 3,9 mmol/L à celle obtenue avec un échantillon sanguin obtenu dans une veine (échantillon veineux) utilisé dans un test de laboratoire.[1]
- Votre taux d'hématocrite (pourcentage de globules rouges dans le sang) est élevé (supérieur à 55 %) ou faible (inférieur à (30 %).
- Vous souffrez d'une grave déshydratation.
- Le test a été effectué à une température proche de l'extrémité inférieure de la plage de fonctionnement (6 °C) et la glycémie obtenue est élevée (c.-à-d. supérieure à 10,0 mmol/L). Dans ce cas, recommencez le test le plus rapidement possible à une température plus élevée avec une bandelette de test neuve.

Pour obtenir des données exactes et précises et pour des renseignements importants sur les limitations, consultez les notices fournies avec les bandelettes de test. Pour optimiser les possibilités d'une comparaison exacte entre les résultats du lecteur et de laboratoire, suivez les quelques lignes directrices suivantes :

Avant d'aller au laboratoire

- Effectuez un test avec la solution de contrôle pour vérifier que le lecteur fonctionne correctement.
- **Ne mangez pas** au moins 8 heures avant de contrôler votre glycémie.
- Apportez votre lecteur au laboratoire.

Au laboratoire

- Effectuez un test avec votre lecteur moins de 15 minutes après le test de laboratoire.
- Utilisez seulement du sang obtenu par tube capillaire au bout d'un doigt.
- Suivez toutes les directives du guide d'utilisation pour effectuer un test de glycémie avec votre lecteur.

1. Sacks, D.B. : "Carbohydrates." Burtis, C.A., and Ashwood, E.R. (ed.), *Tietz Textbook of Clinical Chemistry*. Philadelphia : W.B. Saunders Company (1994), 959.

Caractéristiques techniques

Plage des résultats indiqués	1,1 à 33,3 mmol/L
Étalonnage	Équivalent plasma
Échantillon	Sang frais entier par tube capillaire
Durée du test	5 secondes
Méthode d'analyse	Biocapteur de glucose-oxydase
Source d'alimentation du lecteur	Une pile au lithium CR 2032 de 3 volts ou équivalent
Unité de mesure	mmol/L
Mémoire	500 résultats de tests de glycémie
Arrêt automatique	2 minutes après la dernière action
Taille	10,8 x 3,20 x 1,70 cm
Poids	Environ 40 grammes avec la pile
Plages de fonctionnement	Température : 6–44 °C Altitude: jusqu'à 3 048 mètres Humidité relative : 10–90 % Hématocrite : 30–55 %
Pile	Une pile de 3,0 c.c., 3 mA (une pile CR 2032) ⎓ courant coutinu

Symboles

⚠ Avertissements et mises en garde : Reportez-vous aux avis liés à la sécurité dans le guide d'utilisation et les notices fournies avec le lecteur et les éléments nécessaires aux tests.

Courant continu | Pile faible | SN Numéro de série | IVD Dispositif médical de diagnostic *in vitro*

Normes relatives à l'électricité et à la sécurité

Le lecteur a été testé en regard de son immunité aux décharges électrostatiques de niveau 4 tel que spécifié dans la norme IEC 61000-4-2. Ce lecteur a été testé en regard de son immunité aux interférences radiofréquences sur la plage de fréquence comprise entre 80 MHz et 2,5 GHz à 3 V/m tel que spécifié dans la norme IEC 61000-4-3. Indice du degré de protection : Minimum de IP2X. Ce lecteur est conforme à la norme CISPR 11:2003, classe B (émissions uniquement). Les émissions issues de l'énergie utilisée sont faibles et ne sont pas susceptibles de provoquer d'interférences avec les équipements électroniques à proximité.

C É.-U. CAN/CSA C22.2 61010-1:04, UL 61010-1:04, IEC 61010-1 et EC 61010-2-101.

Garantie

LifeScan garantit le lecteur OneTouch® UltraMini® contre tout vice de fabrication et de main-d'œuvre pour une durée de trois ans à compter de la date d'achat. La garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine et n'est pas transférable.

Remarques :

Rappels

Objectif glycémique fixé par votre professionnel de soins de santé

Heure du jour

À jeûn

Avant le dîner ou le souper

2 heures après les repas

Entre 2h et 4h du matin